



# **NORME TECNICHE 2023**

QUANTO RIPORTATO NELLE SEGUENTI NORME TECNICHE POTRÀ SUBIRE DELLE MODIFICHE NEL CASO IN CUI ENTRASSERO IN VIGORE NUOVE DISPOSIZIONI REGIONALI E/O GOVERNATIVE.

## **1. ORARI**

## **2. SEDE ESPOSITIVA**

## **3. ALLESTIMENTO E DISALLESTIMENTO**

## **4. CARATTERISTICHE DELLO SPAZIO ESPOSITIVO**

## **5. DOTAZIONI ESPOSITORE**

## **6. GUEST CARD E BIGLIETTI OMAGGIO**

## **7. BUONI D'USCITA**

## **8. INFORMAZIONI GENERALI**

## **9. ASSICURAZIONE**

# The Others

## 1. ORARI

### **The Others Art Fair**

2 - 5 novembre 2023

Torino Esposizioni, Padiglione 3

Ingresso: Via Francesco Petrarca 39/B - 10126, Torino

### **APERTURA AL PUBBLICO**

2 - 3 novembre - 15.00 / 21.00

4 - 5 novembre - 11.00 / 21.00

La biglietteria chiude 45 minuti prima dell'orario di chiusura al pubblico.

### **ORARIO ESPOSITORI**

L'accesso agli espositori è consentito mezz'ora prima dell'orario di apertura al pubblico.

### **ALLESTIMENTO**

1 novembre - 08.30 / 18.30

2 novembre - 09.00 / 13.00

### **DISALLESTIMENTO**

5 novembre - 21.00 / 23.00

6 novembre - 09.00 / 13.00

### **ANTEPRIMA STAMPA**

TBC

## 2. SEDE ESPOSITIVA

Torino Esposizioni, Padiglione 3

Ingresso: Via Francesco Petrarca 39b 10126, Torino

Torino Esposizioni è l'ex complesso fieristico della Città di Torino. Fu progettato da Ettore Sottsass Senior nel 1938 ed inizialmente conosciuto con il nome di Palazzo della Moda. Il Padiglione 3 fu costruito negli anni Cinquanta su progetto di Pier Luigi Nervi. Il grande padiglione rettangolare è caratterizzato da una volta a vela nervata poggiata su quattro arconi. La pavimentazione attuale è in granito.

### 2.1 COME RAGGIUNGERE LA FIERA

#### **Dall'Aeroporto di Torino Caselle**

#### COLLEGAMENTO TAXI CON CITTÀ

Collegamento TAXI Aeroporto Torino Caselle - Centro Città: prevede una tariffa massima garantita di € 41. I costi del bagaglio corrispondono a € 0,50 per ciascun collo superiore a 55x40x20 cm. Le maggiorazioni della tariffa notturna o festiva sono comprese nella tariffa massima. Queste cifre possono essere inferiori in caso di traffico scorrevole, con tempi di percorrenza ridotti.

Centralino taxi Torino: +39 011 5737 / +39 011 5730

# The Others

## COLLEGAMENTO AUTOBUS CON CENTRO CITTÀ

Il collegamento tra il centro di Torino e l'aeroporto di Torino è garantito da **corse ogni 15'/30'**.

Luogo di partenza in Aeroporto: Livello Arrivi, all'uscita si trova la fermata ARRIVA sulla destra. Sono previste fermate presso le stazioni ferroviarie di Porta Nuova e Porta Susa, c.so Umbria, via Borgaro, Borgaro T.se e Caselle città.

Tariffa: 7,50€ (+ 1,00€ a bordo).

Tempo di percorrenza: 45/50 minuti.

<https://arriva.it/app/uploads/sites/4/2020/07/000268.pdf>

## **In auto**

Per chi proviene da NORD (autostrada A4): il navigatore potrebbe indicare come percorso l'attraversamento della ZTL centrale. Per maggiori informazioni sulla ZTL centrale visitare il sito <http://www.comune.torino.it/trasporti/ztl/>

Per chi proviene da SUD: autostrada A6 uscita Moncalieri; autostrada A21 uscita Torino.

La sede espositiva si trova al di fuori dell'area ZTL

## **Trasporti pubblici dalle principali stazioni**

Dalla stazione di Porta Nuova:

- Metro (M1) direzione Lingotto, scendere alla fermata Nizza. Proseguire a piedi per 850mt.

- Fermata 39 - Porta Nuova prendere autobus 67 direzione Moncalieri, Borgata Nasi – via Negri e scendere alla fermata Torino Esposizioni, proseguire a piedi per 190mt.

Dalla stazione di Porta Susa:

- Metro (M1) direzione Lingotto, dalla fermata Porta Susa scendere alla fermata Nizza. Proseguire a piedi per 850mt.

## **2.2 PARCHEGGI**

Parcheggi in strada nelle vie limitrofe alla sede espositiva **a pagamento** da lun. al sab. dalle 8 alle 19:30. Tariffa € 1,50/h | giornaliera € 10,00

Parcheggio sotterraneo GTT a pagamento non custodito "MONTI" (distanza dalla sede espositiva 180 mt). Tariffe: diurna (7.30 – 20.00) € 1/h (€ 0,50 mezz'ora o frazione) | notturna (20.00 – 7.30) € 0,50/h (o frazione) | giornaliera (7.30 – 20.00) € 10

Festivi (0.00 – 24.00) € 0,50/h (o frazione)

Maggiori informazioni: <http://www.gtt.to.it/cms/parcheggi/31-barriera/rotazione/4970-monti>

## **3. ALLESTIMENTO E DISALLESTIMENTO**

### **3.1 PROCEDURE DI ALLESTIMENTO**

Gli Espositori potranno allestire il proprio stand esclusivamente a seguito del pagamento del saldo dovuto, che dovrà pervenire tassativamente entro il 9 ottobre 2022.

Prima di iniziare le operazioni di carico e scarico è necessario ritirare i pass presso la Segreteria Organizzativa allestita all'interno del Padiglione 3. L'accesso all'area espositiva è vietato alle persone prive di Pass.

L'allestimento deve essere completato entro e non oltre le ore 13.00 del 2 novembre 2023. Non sarà consentito l'ingresso di alcuna opera nella sede espositiva dopo tale data/orario.

# The Others

Ogni tipo di materiale (imballi, casse, opere aggiuntive, etc) deve essere rimosso dagli spazi espositivi e dai corridoi entro e non oltre le ore 13.00 del 2 novembre 2023.

**L'Espositore dovrà gestire autonomamente l'allestimento, l'Organizzazione non fornisce il materiale e le attrezzature allestitivo.**

L'Organizzazione mette a disposizione una piccola area comune per il deposito delle casse e/o imballi delle opere esposte. L'Espositore esonera l'Organizzazione da ogni responsabilità in ordine di furti e/o danneggiamenti di quanto lasciato nell'area deposito.

**L'Organizzazione non accetta da Corrieri e/o Spedizionieri merce destinata agli Espositori. La consegna deve avvenire in presenza di un espositore o di un suo delegato.**

## 3.2 PROCEDURE DI DISALLESTIMENTO

Il disallestimento potrà essere effettuato dalle ore 21.00 di domenica 5 novembre 2023, è severamente vietato iniziare le operazioni di disallestimento prima di tale data e orario.

Gli spazi espositivi dovranno essere lasciati nelle medesime condizioni in cui sono stati consegnati. Tutti i danni arrecati agli spazi espositivi saranno addebitati all'Espositore.

**Ogni ritiro da parte di Corrieri e/o Spedizionieri deve avvenire in presenza di un Espositore o di un suo delegato e tassativamente entro le 13.00 del 6 novembre 2023.**

## 4. CARATTERISTICHE DELLO SPAZIO ESPOSITIVO

Gli Espositori possono scegliere tra due tipologie di spazio:

- SPAZIO OTTO da 8 metri lineari, costituito da una parete di fondo di 4 m e due pareti laterali di 2 metri ciascuna.
- SPAZIO DODICI da 12 metri lineari, costituito da una parete di fondo di 6 m e due pareti laterali di 2 e 4 metri.

Ogni spazio è dotato di 1 scrivania (120x80 cm, h. 75 cm), 2 sedie, un cestino gettacarta, una ciabatta elettrica. Le pareti dello spazio espositivo sono costituite da pannelli in legno tamburato dipinte di bianco (h. 4 m - largh.1 m cad.). Lo stand OTTO è illuminato con 3 faretti led 50W cad. equivalenti a 250W cad., lo stand DODICI con 5 faretti led 50 W cad.

Su richiesta dell'espositore attraverso apposito modulo si potrà rinunciare alla fornitura di scrivania e sedie.

Tutti i danni arrecati agli spazi espositivi saranno addebitati all'Espositore.

## 5. DOTAZIONI ESPOSITORE

### 5.1 PASS ESPOSITORE

L'Espositore può richiedere fino a un massimo di 3 pass espositore validi per tutta la durata della Manifestazione, compresi i giorni di allestimento e di disallestimento. I pass espositore

# The Others

sono nominativi e devono essere indossati in modo visibile. In caso di smarrimento, **la dotazione non verrà reintegrata.**

I pass espositori devono essere richiesti esclusivamente attraverso la compilazione del modulo "Pass Espositori", che deve essere inviato alla Segreteria Organizzativa nei tempi e nelle modalità indicate.

## 5.2 PASS TEMPORANEI

Sono previsti pass temporanei per trasportatori e allestitori validi solo nei giorni di allestimento/disallestimento. I Pass Temporanei potranno essere richiesti esclusivamente attraverso la compilazione dell'apposito Modulo, entro la data indicata nello stesso.

## 6. GUEST CARD E BIGLIETTI OMAGGIO

L'Organizzazione mette a disposizione **5 Guest Card** per ogni Espositore.

La Guest Card consente l'accesso gratuito alla Sede Espositiva al titolare e un accompagnatore ed è valida tutti i giorni di apertura al pubblico.

I Guest Pass possono essere richiesti esclusivamente compilando l'apposito modulo, entro la data indicata nello stesso.

I Guest Pass sono nominali. Non verranno prese in considerazione le richieste sottoposte con modalità differenti da quelle indicate nel Modulo. È obbligatorio inserire i seguenti dati degli invitati: nome, cognome, email, città e nazione. **La dotazione non verrà reintegrata.**

L'Organizzazione fornirà ad ogni Espositore **5 biglietti omaggio**, validi per una sola persona per un solo ingresso durante i giorni di apertura al pubblico della Fiera.

**I 5 biglietti dovranno essere richiesti alla biglietteria.** Ulteriori biglietti dovranno essere acquistati direttamente dall'Espositore al costo ridotto di 5 €.

## 7. BUONI D'USCITA

Per l'uscita delle opere dalla sede espositiva è necessario consegnare al personale di vigilanza un Buono d'uscita opera debitamente compilato e firmato dall'Espositore. Ogni opera in uscita verrà controllata dal personale di vigilanza. I Buoni d'Uscita possono essere richiesti alla Segreteria Organizzativa.

## 8. INFORMAZIONI GENERALI

### 8.1 SEGRETERIA / UFFICIO AMMINISTRATIVO

La Segreteria Organizzativa di The Others, per l'intero periodo della Manifestazione, sarà presente presso la sede Espositiva. Rivolgersi alla Segreteria Organizzativa per informazioni generali e per l'accredito degli Espositori (ritiro dei Pass Espositore, Pass Temporanei per l'allestimento e disallestimento, Buoni d'Uscita Opere).

# The Others

## 8.2 UFFICIO STAMPA

L'Ufficio Stampa è situato all'interno della Manifestazione.

La responsabile dell'Ufficio Stampa è Veronica Sisinni [veronica.sisinni@gmail.com](mailto:veronica.sisinni@gmail.com)

## 8.3 PULIZIE

L'Organizzazione provvede esclusivamente alla pulizia delle aree comuni.

## 8.4 CONVENZIONE PERNOTTAMENTO

La Fiera è convenzionata con l'Hotel Plaza <https://www.hotelplazatorino.it/> situato in Via Ilarione Petitti 18, a 12 minuti a piedi dal Padiglione. L'Hotel è situato di fronte alla Metropolitana Fermata Dante e dispone di un garage interno e coperto al valore di € 19,00 al giorno. Gli Espositori riceveranno un upgrade gratuito da camera Classic a camera Superior e una scontistica del **10%** sulla migliore tariffa disponibile sul [sito web](#) dell'Hotel al momento della prenotazione. Per prenotare, l'Espositore dovrà inviare una mail a [eventi@hotelplazatorino.it](mailto:eventi@hotelplazatorino.it) indicando il codice THE OTHERS 2023.

Dalla tariffa è esclusa l'imposta di soggiorno di € 2,80 a persona, al giorno, per le prime 7 notti da pagare in loco al check-out.

## 8.5 SERVIZIO DI RISTORAZIONE

Un'area ristoro è a disposizione degli Espositori e dei Visitatori durante la Manifestazione.

## 8.6 DIVIETI

E' severamente vietato:

- esporre opere nelle aree comuni e/o all'esterno dello spazio espositivo assegnato
- posizionare arredi (scrivanie e sedie) e qualsiasi altro materiale nelle aree comuni e/o all'esterno dello spazio espositivo assegnato
- fumare all'interno della sede espositiva
- non rispettare la normativa vigente in materia di prevenzione sanitaria

## 9. ASSICURAZIONE

In materia di Copertura Assicurativa e di Esclusione di Responsabilità dell'Organizzazione, si ricorda a tutti i Partecipanti quanto indicato all'Art. 13 del Regolamento Generale di Partecipazione.

L'Organizzazione non accetta alcuna responsabilità in merito alle opere esposte, costruzione dello spazio espositivo o attrezzatura; non corrisponderà indennizzi di sorta, né sarà tenuta al risarcimento di danni a qualsiasi titolo, compresi danneggiamento e/o furto di beni/merci lasciati all'interno dello spazio espositivo. Gli Espositori sono tenuti a stipulare polizza assicurativa contro tutti i rischi per tutti gli oggetti, prima, durante e dopo la Fiera. Si suggerisce di portare una copia della polizza assicurativa con sé in modo da poterla esibire su richiesta. Gli Espositori sono tenuti a compilare e firmare l'Esenzione di Responsabilità rilasciando all'Organizzazione la dichiarazione di esonero di responsabilità e di rinuncia a qualsiasi azione di rivalsa.

# The Others

## CONTATTI UTILI

The Others srl  
Via Valprato, 68  
10155 Torino

[theothers@theothersfair.com](mailto:theothers@theothersfair.com)  
+39 011 3853897

Viola Giannerini  
Event Manager  
[viola.giannerini@theothersfair.com](mailto:viola.giannerini@theothersfair.com)

Giulia Meloni  
Exhibitors Relations  
[giulia.meloni@theothersfair.com](mailto:giulia.meloni@theothersfair.com)  
+39 3485692185